

44.1	Mandatory amendment of recovery plan	44.1	Obligation de modifier le plan de rétablissement
45.	Management plans for vulnerable species	45.	Plans d'aménagement pour les espèces vulnérables
	<i>Agreements and Permits</i>		<i>Accords et permis</i>
46.	Powers of responsible minister	46.	Accords et permis
47.	Agreements and permits under other Acts	47.	Accords et permis visés par d'autres lois
48.	Publication of agreements	48.	Publication des accords
	<i>Project Review</i>		<i>Révision des projets</i>
49.	Notification of Minister	49.	Avis au ministre
	ENFORCEMENT MEASURES		CONTRÔLE D'APPLICATION
50.	Enforcement officers	50.	Désignation
51.	Inspections	51.	Visite
52.	Search and seizure without warrant	52.	Perquisition sans mandat
53.	Custody of things seized	53.	Garde
54.	Disposition by responsible minister	54.	Instructions pour disposition
55.	Liability for costs	55.	Frais
56.	Application for investigation	56.	Demande d'enquête
57.	Investigation	57.	Enquête
58.	Progress reports	58.	Information de l'auteur de la demande
59.	Suspension or conclusion of investigation	59.	Interruption ou clôture de l'enquête
	ENDANGERED SPECIES PROTECTION ACTION		ACTION EN PROTECTION
60.	Circumstances in which a person may bring an action	60.	Circonstances donnant lieu au recours
61.	Limitation period of two years	61.	Prescription
62.	No action for remedial conduct	62.	Irrecevabilité de l'action
63.	Notice of the action	63.	Introduction d'instance
64.	Attorney General to be served	64.	Signification au procureur général
65.	Other participants	65.	Autres participants
66.	Burden of proof	66.	Charge de la preuve
67.	Defence of due diligence	67.	Moyens de défense
68.	Undertakings to pay damages	68.	Obligation de payer les dommages
69.	Remedies	69.	Jugement
70.	Orders to negotiate corrective measures	70.	Ordonnances relatives aux mesures correctives
71.	Restriction on orders to negotiate corrective measures	71.	Restriction
72.	Settlement or discontinuance	72.	Désistement ou transaction
73.	Settlements and orders binding	73.	Caractère obligatoire des décisions et transactions
74.	Costs	74.	Frais de justice
75.	Evidence of offence	75.	Preuve d'infraction
76.	Civil remedies not affected	76.	Absence d'effet sur les recours civils
	OFFENCES AND PUNISHMENT		INFRACTIONS ET PEINES
77.	Contraventions	77.	Infractions
78.	Officers, etc., of corporations	78.	Dirigeant d'une personne morale
79.	Offences by employees or agents	79.	Infraction commise par un mandataire
80.	Defence of due diligence	80.	Disculpation